

THE  
PALESTINE EXPLORATION FUND.

---

NOTES AND NEWS.

It will have been obvious to our subscribers during the past year that, Palestine being for the time an enemy country, Exploration of any kind has been out of the question. At the same time we have been requested by the War Office to suspend the issue or sale of our maps, especially of our new and revised edition of the general map, which was quite ready, and the new survey of the South Country, the Desert of the Wanderings, which was only just completed when war broke out. As this last is the first authentic map of that district, and one in which all wells and cisterns are marked, it was obviously undesirable to make it accessible to an enemy who must make that country the base of an attack upon Egypt. Seeing how largely we are indebted to the War Office for allowing us to make use of the Officers of the Royal Engineers for all our Surveys, from the beginning, and what able service they have rendered, this Society must recognize how doubly strong is the obligation to abstain from any act which might assist the enemy, and will cheerfully accept a position which naturally entails some inconvenience and considerable loss. In the meantime we may feel sure that after the war is finished and peace concluded we shall be able to carry on our work with greater facilities; and it is hoped that this pause will enable the Society to accumulate funds sufficient to undertake some of those more important examinations of ancient sites for which our means have not hitherto been equal. The Committee are fully alive to the claims and historical importance of several such sites, and will be ready when the time comes to set to work and, it may be hoped, without the

long official delays which have, in so many cases, wasted time and money.

There are still many subjects of interest for discussion in the *Quarterly Statement*—Biblical, historical or archaeological; and the Committee trust that in reading or contributing to these the subscribers will find, in the coming year, matter to compensate them for a temporary exercise of the patience which the war has made inevitable.

---

*Fifty Years' Work in the Holy Land: A Record and a Summary, 1865-1915.*—Under this title Colonel Sir C. M. Watson, K.C.M.G., etc., gives an entirely new revision of that *résumé* of the work of the Fund which has been issued from time to time in order to furnish readers, and—especially—new subscribers with a synoptical account of the more important aims and achievements. Such accounts have been published in 1870, 1872, 1886, and 1895, so that twenty years have passed since the last revision—years during which most valuable excavations have been undertaken, notably at Gezer. Last year being the Jubilee of the Palestine Exploration Fund, a new edition was especially appropriate, and old subscribers as well as new will find that the book by the Chairman of the Executive Committee gives an admirable bird's-eye view of the work of the Fund. Although space allows the book to provide only the bare outlines of what has been done, the material is so arranged as to include all information necessary to explain the different expeditions and excavations. A map is also appended containing all the important names and sites. Chapters are written on the reason why the P.E.F. was established; the foundation of the Society in 1865; the preliminary reconnaissance of Palestine, 1865-6; the explorations at Jerusalem, 1867-70; the expedition to the Desert of the Exodus, 1869-70; the survey of Western Palestine in 1871-7; the survey of Eastern Palestine in 1881-2; the geological expedition and survey of the Arabah in 1883-4; the excavations at Lachish, Jerusalem, etc. (five chapters), the survey of Southern Palestine in 1913-14; the Palestine Pilgrims' Texts, and a concluding chapter on the administration of the Society. There are two appendices: the chronology of the P.E.F., and the chronology of the publications. The book is published by the Committee of the Fund, and can be had on application to the Assistant Secretary, post free 3s. 6d.

The Schweich Lectures on Biblical Archaeology, under the aegis of the British Academy, were this year given by Dr. Edouard Naville on December 9th, 14th and 16th. The professor chose as his subject "The Text of the Old Testament." The first lecture was devoted to some examination of the conflict between the "Higher Criticism" of the Old Testament and the traditional view. In the second, he dealt with "Babylonian Cuneiform and the Canaanite Script," and argued, amongst other things, that the books of the Pentateuch have passed through two changes in language and script. "They were first written in cuneiform, and this fact upsets the critical system." The concluding lecture, "Aramaic and Hebrew" urged that the Hebrew prophets wrote in Aramaic, that the Law of Moses was turned into Aramaic by Ezra—"Ezra, who revived the Mosaic Law, may be considered the second legislator." It may, perhaps, be worth pointing out that the theories of the "Higher Criticism" of the day are attempts to explain a great many very intricate data, and these data demand *some* explanation, whether the theories be good or bad. Now, if these intricacies were also extant in the alleged cuneiform or other originals, the problems still remain to be solved; and if they were *not*, then the problems become still more complex, and we have to ask whether the existing texts and versions in any way correspond to the cuneiform original which is postulated.

---

Mr. G. J. H. Ovenden, who has for the last two years acted as Chief Clerk in the office of the Fund, is now appointed *Assistant Secretary*.

---

The Rev. Prof. Lewis B. Paton, our Honorary General Secretary for the United States, informs us of the death, on July 30th last, of the Hon. Henry Gillman of Detroit, "a gentleman and scholar who for many years had been a member of the Palestine Exploration Fund, and for which he had for a long period acted as representative for the State of Michigan." He was American Consul in Jerusalem during the years 1886-91. There he distinguished himself by his emphatic stand against the Turkish Government's attempted measures of expulsion of the Jewish population of the Holy Land, and he succeeded by enlisting the support of several of the European Powers in thwarting the intended action. Mr. Gillman was a scholar by instinct and environment, and made significant researches in

archaeology and botany. He rendered pioneer service in procuring and publishing facsimilies of early Christian texts, and wrote many scientific and miscellaneous pamphlets. He was the author of *The Wild Flowers and Gardens of Jerusalem and Palestine*; *Hassan, a Fella—A Romance of Palestine*; and other books. Mr. Gillman was a Fellow of the American Association for the Advance of Science, a member of the British Association, of the American Oriental Society, and of many local literary and scientific organizations. Prof. Paton remarks that, on a recent visit to the Holy Land, he found among the older residents a vivid and sympathetic recollection of Mr. Gillman as a modest and kind-hearted gentleman with a high sense of devotion to duty and a warm and genuine enthusiasm for scholarship and the things that make for culture. It may be added that Mr. Gillman was born in Kinsale, Ireland, November 16th, 1833, and that among his ancestors was Adam Winthrop, Lord of the Manor of Groton, Suffolk, who was the father of Governor Winthrop of Massachusetts.

---

In drawing attention to the books needed for the Library of the Fund, we may mention especially Lagarde's *Onomastica Sacra* (2nd ed., 1887), and the *Antonine Itinerary*. An edition of the latter by Parthey and Pindar was published at Berlin in 1847, see below, p. 10.

---

*The New Survey: Double Annual for 1914-15.*—The material resulting from the Survey of the Southern Country ("The Desert of the Wanderings") in the early part of 1914 proved to be more voluminous and more complete than could have been anticipated, seeing how short a time was available, owing to climate and other considerations. The whole Survey party must have worked with an energy and industry exceeding that of any previous expedition, notwithstanding the unusual difficulties which beset them from the nature of the country. The notes and descriptions of the various localities included are full and careful, and Messrs. Woolley and Lawrence are to be congratulated on having made them vivid and interesting, and on having secured so many and characteristic photographic illustrations as well as plans. The few inscriptions collected have been examined and carefully analysed by Mr. Marcus Tod, of Oxford. They are all personal memorials but afford some exact dates.

Altogether the amount of material largely exceeds what should suffice for a double volume of the *Annual*—i.e., for two years. But, on careful consideration, the Committee thought that the reasons for publishing the whole together and without undue delay were so strong that they felt compelled to disregard the strictly economical question, so far as subscribers are concerned, and to publish the whole as a double *Annual* for the years 1914–15.

The reasons for this course were:—

1. That the region is one which so greatly interests all Bible students.
2. That it has never previously been surveyed or systematically examined.
3. That it may never again be so thoroughly examined and reported on.
4. That the disturbed condition of all Europe makes it improbable that any work of excavation can be undertaken for the present.

The price of the book to the public outside the Society is 45s.

---

An account of the *Annual* will be found in the April issue of the *Q.S.*, 1915, pp. 61–63.

---

The Committee are bringing out a new edition of the ( $\frac{3}{8}$  in. to the mile) Map of Western Palestine, of which the original edition has been for some time out of print. It is in six sheets, and will be, primarily, a travellers' map. The roads and railways constructed since the original survey have been added. For the sake of clearness, only the modern names are given. The hill shading is in a lighter tint for the same reason. All the country beyond that actually surveyed is shown in outline only. In a few years it may be possible to add much of this in a further edition. In the meantime, this is the clearest map and the easiest to consult of any yet issued by the Society. The price of the complete six sheets will be 7s. 6d. If desired, the map can be mounted on linen and a roller, or to fold. It will be ready for issue when the war permits.

---

The Library of the Palestine Exploration Fund contains many duplicate volumes, including standard works by Robinson, Ritter, Stanley and others. They may be had separately, and a list, with the price of each volume, has been prepared, and can be obtained on application.

The Index to the *Quarterly Statements* previously published included the years from 1869 to 1892, and the need for its continuation to a more recent date has been greatly felt. Some of the most important of the discoveries and work of the Palestine Exploration Fund belong to later years. Such are the excavations of sites on and around Ophel, by Messrs. Bliss and Dickie, in the Shephelah, by Messrs. Bliss and Macalister, and the great work at Gezer, by Prof. Stewart Macalister, besides many valuable papers and discussions on the sites in Jerusalem and elsewhere. During the year 1911, the Committee decided to supplement the old Index by one which should include the completion of the work at Gezer, that is to say, from 1893 to 1910. The laborious task was undertaken by Mr. (now Prof.) Dickie, whose familiarity with the matter dealt with, and conscientious exactitude, have now enabled the Committee to publish it with confidence. Price in cloth, 5s.; unbound, 3s. 6d.

---

The Committee will be glad to communicate with ladies and gentlemen willing to help the Fund as Honorary Secretaries.

---

Plaster casts of the raised contour maps (large and small) of Jerusalem have been prepared and can now be had on application. The horizontal scale of the large map is  $\frac{1}{25000}$  and the total dimensions are 5 feet by 4 feet 3 inches. The remains of the city walls and streets discovered on the Eastern and Western Hills are indicated in red lines. This map will be a most valuable help to the study of Jerusalem topography. Price £3 3s. Case and packing extra. The scale of the smaller map is  $\frac{1}{100000}$  and the size 20 inches square. Price without addition of early walls and streets £1 5s.

---

A new and improved edition of the large photo relief map of Palestine (5 miles = 1 inch) is now ready. Price 6s. 9d. unmounted. Mounted on cloth, roller, and varnished, 10s. 6d. Size, mounted, 30 inches by 52 inches.

---

It may be well to mention that plans and photographs alluded to in the reports from Jerusalem and elsewhere cannot all be published, but they are preserved in the office of the Fund, where they may be seen by subscribers.

Subscribers who have not yet paid will greatly facilitate the Committee's efforts by sending in their subscriptions without further delay, and thus save the expense of sending out reminders.

---

Subscribers to the Fund are reminded that, whilst the receipt of every subscription and contribution is promptly acknowledged by the Assistant Secretary, they are now published annually. A complete List of Subscribers and Subscriptions for 1915 will be given in the Annual Report to be published with the April number.

---

*Golgotha and the Holy Sepulchre*, the last work of the late Major-General Sir Charles Wilson, K.C.B., K.C.M.G., F.R.S., D.C.L., LL.D., etc. In this work the late Chairman of the Executive Committee of the Palestine Exploration Fund has brought together for the first time all the evidence which the most exhaustive research enabled him to collect bearing on the subject of these Holy Sites; and probably no man living had at once so intimate a knowledge of all investigations in the modern Jerusalem and so complete an acquaintance with what has been written about the Sites from the time of Constantine onwards. The price of the work (demy 8vo) is 6s., by post 6s. 4d.

---

A reprint of *Names and Places in the Old and New Testaments*, by the late Mr. George Armstrong, is now on sale, price 6s. The book was out of print for some years.

---

A complete set of the *Quarterly Statements*, 1869-1910, containing some of the early letters (now scarce), with an Index, 1869-1910, bound in the Palestine Exploration Fund cases, can be had. Price on application to the Secretary, 2, Hinde Street, Manchester Square, W.

---

The price of a complete set of the translations published by the Palestine Pilgrims' Text Society, in 13 volumes, with general index, bound in cloth, is £10 10s. A catalogue describing the contents of each volume can be had on application to the Secretary, 2, Hinde Street, Manchester Square, W.

---

Photographs of the late Dr. Schick's models (1) of the Temple of Solomon, (2) of the Herodian Temple, (3) of the Haram Area and Justinian's Church, and (4) of the Haram Area as it is at present, have been received at the office of the Fund. The four photographs, with an explanation by Dr. Schick, can be purchased by applying to the Secretary, 2, Hinde Street, Manchester Square, W.

The Museum at the office of the Fund, 2, Hinde Street, Manchester Square, W., is open to visitors every week-day from 10 o'clock till 5, except Saturdays, when it is closed at 1 p.m.

Subscribers in U.S.A. to the work of the Fund will please note that they can procure copies of any of the publications from the Rev. Prof. Lewis B. Paton, Ph.D., Honorary General Secretary to the Fund, 50, Forest Street, Hartford, Conn.

The Committee have to acknowledge with thanks, among other journals and books, the following :—

*The Society of Biblical Archaeology*, Vol. XXXVII, No. 6 : Another Jewish-Aramaic Papyrus from Egypt, by Dr. A. Cowley.

*The Expository Times*, November, 1915 : The Hebrew Names on the Ostraka discovered in Samaria, by the Rev. Prof. G. B. Gray ; the Garden of Eden and the Fall of Man according to the Sumerians, by Prof. Sayce. December Number : The New Atlas of the Holy Land (Prof. G. A. Smith), reviewed by the Rev. W. Cruikshank ; the Archaeology of the Book of Genesis (*continued*), by Prof. Sayce.

*The Annual of the British School at Athens*, 1913-14.

*Journal of the Royal Anthropological Institute*, January-June, 1915.

*University of Pennsylvania : Publications of the Babylonian Section*, Vol. VII, Babylonian Letters of the Hammurapi Period, by Dr. Arthur Ungnad ; Vol. X, No. 1, The Sumerian Epic of Paradise, the Flood, and the Fall of Man, by Dr. Stephen Langdon.

*American Journal of Archaeology*, July-September, 1915 : The Dating of the Great Temple of Ba'al at Palmyra, by S. B. Murray, Jr.

*The Biblical World*, September, 1915 : Aeschylus and the Eighth-century Prophets, by Prof. H. T. Fowler ; Archaeology and the Book of Genesis, by Prof. L. B. Paton.

*The Homiletic Review*, October, 1915.

*The Jewish Quarterly Review*, October, 1915.

*Smithsonian Institution*, Report for the Year ending June 30th, 1914.

*Art and Archaeology*, Vol. II, Parts 2 and 3.

*Revue Biblique*, see below, p. 47.

*Di Tribune*, No. 4, A Yiddish Zionist Fortnightly, published at Copenhagen.

See further below, p. 44.

The Committee will be glad to receive donations of Books to the Library of the Fund, which already contains many works of great value relating to Palestine and other Bible lands.

The Committee desire to acknowledge with thanks the following contributions to the Library :—

From Mrs. Ross Scott :—

*Travels in Egypt.* By Count de Forbin. 1819.

*Travels in the Oasis of Thebes in the Years 1815, 16, 17 and 18.* By M. Frederic Cailliaud. 1822.

*The Nilometer and the Sacred Soil: A Diary of a Tour through Egypt and Syria.* By Miss Kate Kraft.

*The Horses of the Sun.* By James Crowther.

From Dr. Alan H. Gardiner :—

*Die Ostgrenze Ägyptens.* By C. Kütchmann (1911).

From the Author, the Rev. J. P. Peters, the following reprints :—

The Religion of Moses.

The Bible as History.

The Palace of Nippur.

Notes on some Ritual Uses of the Psalms (*Journal of Biblical Literature*, 1910).

The Wind of God (*ib.*, 1911).

„ „ (*ib.*, 1914).

The Sons of Korah.

The Two Great Nature Shrines of Israel : Bethel and Dan.

The Cock (*Journal of the American Oriental Society*, 1913).

„ (*Journal of Biblical Literature*, 1914).

Excavations in Persia (*Harvard Theolog. Review*, 1915).

From Prof. R. A. S. Macalister :—

The French Expedition into Syria, 1799. Comprising General Bonaparte's Letters, General Berthier's Narrative, and Sir W. Sidney Smith's Letters. Published, 1799.

The Committee will be grateful to any subscribers who may be disposed to present to the Library any of the following books :—

Duc de Luynes, *Voyage à la Mer Morte* (1864) ; published about 1874.

K. von Raumer, *Der Zug der Israeliten.* (Leipzig, 1837.)

L. de Laborde, *Voyage de l'Arabie Pétrée* (1829).

Lagarde, *Onomastica Sacra* (1887).

The Antonine Itinerary—an edition by Parthey and Pindar was published in 1847 at Berlin. An edition in Russian is also extant, but is therefore not available save to the few who know that language.

---

For list of authorized lecturers and their subjects, see end of the Journal, or write to the Secretary.

---

Whilst desiring to give publicity to proposed identifications and other theories advanced by officers of the Fund and contributors to the pages of the *Quarterly Statement*, the Committee wish it to be distinctly understood that by publishing them in the *Quarterly Statement* they do not necessarily sanction or adopt them.

---

#### FORM OF BEQUEST TO THE PALESTINE EXPLORATION FUND.

---

I give to the Palestine Exploration Fund, London, the sum of \_\_\_\_\_ to be applied towards the General Work of the Fund; and I direct that the said sum be paid, free of Legacy Duty, and that the Receipt of the Treasurer of the Palestine Exploration Fund shall be a sufficient discharge for the same.

NOTE.—*Three Witnesses are necessary to a Will by the Law of the United States of America, and Two by the Law of the United Kingdom.*

---